

# LE KLINT

## Vejledning for

LE KLINT - 181

Materiale: Håndfoldet skærm i plast  
Ophæng med stålrør

## Instruction for

LE KLINT - 181

Material: Hand folded shade in plastic  
Suspension with steel tube



## INDHOLD

- Håndfoldet skærm i ren plast
- Ophæng monteret med stativ, stålrør, fatning og hvid ledning
- Instruktion omhandlende udpakning, montage og vedligeholdelse

## UDPAKNING OG MONTAGE

1. Det øverste lag silkepapir fjernes. Nu er der adgang til selve skærmen. Tag skærmen op og læg den fra dig på et bord.
2. Det resterende silkepapir fjernes. Nu er der adgang til et indlæg i bunden af kassen. Dette indlæg åbnes og ophænget til lampen tages op af kassen.
3. Lampeophænget hænges op på det ønskede sted og monteres med en passende pære. Tænd ikke lampen endnu.

NB! Det er vigtigt at lampen er slukket og pæren kold når skærmen monteres.

Skærmen monteres som følger:

- A. Åbningen i skærmen udvides forsigtigt og trækkes op omkring ophænget med pæren.
- B. Toppen af skærmen placeres omkring stålrøret.
- C. Nu samles skærmen med hænderne og skubbes med et fast tag ned over stativet.
- D. Den indvendige krave på skærmen skal sidde i spænd i den øverste ring på stativet. Så er lampen monteret korrekt.

## VEDLIGEHOLD

Skærmen holdes ren ved aftørring med blød klud eller støvbørste. Skulle der forvilde sig støv/insekter ind i skærmen, kan denne afmonteres. Følg nedenstående instruktion.

## LYS

Lampen har en lukket form som udsender et klart lys, uden at blænde.

Model 181 Small: LED-/Sparepære max. 11 W, Trad. pære max. 40 W

Model 181 Large: LED-/Sparepære max. 15 W, Trad. pære max. 40 W

Det anbefales at benytte LED-pære i lampen, hvilket giver mulighed for at få mere lys i, uden at overstige det anbefalede watt-forbrug. Ved for højt wattforbrug kan det give varmemproblemer i lampen og skærmen ødelægges.

## UDSKIFTNING/AFMONTERING AF SKÆRM/LYSKILDE

Ved afmontering af skærmen følg nedenstående:

NB! Det er vigtigt at pæren er slukket og kold når afmonteringen foretages.

1. Skærmen trykkes med let hånd sammen i toppen og trækkes op af stativet den er monteret på.
2. Udvid forsigtigt skærmen i toppen og træk den ud over ophæng og pære.
3. Herefter kan skærmen rengøres og/eller lyskilden skiftes.
4. For at montere skærmen følg trin A-D under afsnittet "UDPAKNING OG MONTAGE".

## CONTENTS

- Hand folded shade in pure plastic
- Suspension with frame, steel tube, socket and white cord
- Instructions for unwrapping, assembly and maintenance

## UNPACKING AND ASSEMBLY

1. Remove the top layer of tissue paper. Take the shade out of the box and put it down.
2. Unpack the suspension from below the cardboard support in the bottom of the box.
3. Fit the suspension at the required spot and insert a light bulb. Do not switch on the light yet.

NB! Make sure that the light is off and the light bulb is cold.

Attach the shade to the suspension as follows:

- A. Carefully widen the neck of the shade and draw it upwards over the light bulb to the steel tube at the top.
- B. Now carefully hold the neck of the shade together and firmly press it down until the inside collar catches the top ring of the frame.

## MAINTENANCE

Keep the shade clean by wiping with a soft cloth or using a dust brush.

To remove dust/insects from the inside of the shade, dismantle the shade following the instructions below.

## LIGHT

Recommended max. wattage:

Model 181 Small: LED-/CFL bulb max. 11 W, Trad. bulb max. 40 W

Model 181 Large: LED-/CFL bulb max. 15 W, Trad. bulb max. 40 W

Exceeding the recommended wattage may result in excessive heat evolution and damage to the shade.

LED light bulbs can be used giving a stronger light without exceeding the recommended wattage.

## REPLACEMENT/DISMANTLING OF SHADE/LIGHT SOURCE

In order to dismantle the shade, follow the instructions below.

NB! Please make sure that the light is off and the light bulb is cold.

1. Release the neck of the shade from the frame by gently pressing, lifting and letting go.
2. Carefully widen the neck of the shade and work it downwards over socket and light bulb.
3. Now rinse the shade or replace the light bulb.
4. Re-assemble the shade as described in the paragraph "UNPACKING AND ASSEMBLY" above.



The range of Comet lamps consisting of pendants and floor lamps was designed by Poul Christiansen in 2003. The lamps are bright and slender – thus the name – and are well suited for use in narrow places. Both the pendant and the floor lights are available in two sizes. They can be used alone or in groups.

Poul Christiansen designede i 2003 en serie med tilnavnet "komet"; Serien består af pendel og standerlampe. Navnet "komet" referer til skærmens form, som samtidig giver lampene yderst funktionelle. Den slanke form giver mange muligheder for at indrette sig med lys og design, der hvor pladsen er trang. Begge designs findes i to størrelser, som giver endnu større mulighed for at finde præcis den størrelse der passer det pågældende sted. Det giver også mulighed for at udvide samlingen med flere størrelser for at få flere lyszoner i rummet.



## Poul Christiansen

LK 181 S - Ø 20 cm, H 50 cm  
LK 181 L - Ø 25 cm, H 67 cm

Designet af: Poul Christiansen  
Designår: 2003  
Producers af: LE KLINT A/S

LK 181 S - Dia. 20 cm, H 50 cm  
LK 181 L - Dia. 25 cm, H 67 cm

Designed by: Poul Christiansen  
Year of design: 2003  
Production by: LE KLINT A/S



LE KLINT Egestubben 13-17 • 5270 Odense N  
www.leklint.com • leklint@leklint.dk

# LE KLINT

## LK 181